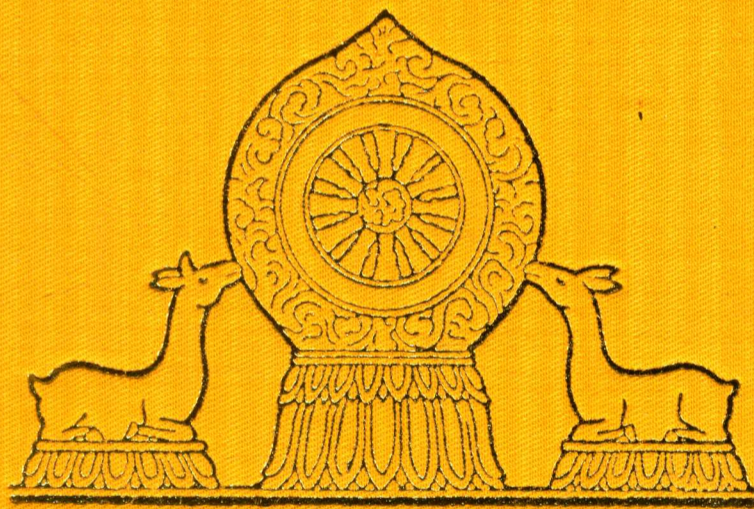


法國國家圖書館藏
敦煌藏文文獻

ལྷ་རན་སེའི་རྒྱལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་དུ་ཉར་བའི་
ཏུན་ཉིང་བོད་ཡིག་ཡིག་ཚགས།



上海古籍出版社

ཨང་ཉེ་དཔེ་ཉིང་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

法國國家圖書館藏 敦煌藏文文獻

⑬

Fonds Pelliot tibétain

1303—1307

主編

金雅聲 郭恩

編纂

西北民族大學

上海古籍出版社

法國國家圖書館

上海古籍出版社

上海 2012

圖書在版編目 (CIP) 數據

法國國家圖書館藏敦煌藏文文獻.13/
西北民族大學, 法國國家圖書館, 上海古籍出版社編纂.
—上海: 上海古籍出版社, 2012.10
ISBN 978-7-5325-6428-6

I. ①法… II. ①西… ②法… ③上… III. ①敦煌學—文獻 IV. ①K870.6

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2012) 第 059921 號

法國國家圖書館底片

版權所有 不准翻印

圖版版權© 法國國家圖書館

文本版權© 西北民族大學

上海古籍出版社

དཔར་ཁང་།

ཡང་ཉེ་གན་ཆང་པར་ལས་ཚད་ཡོད་ཀྱང་གི།

ལྷ་རན་སེའི་རྒྱལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་གི་སྐྱུན་ཤོག།

པར་དབང་མ་ཐོབ་པར་བསྐྱར་དཔར་བྱེད་མི་ཚོག།

©ལུ་བ་བྱང་མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ཚེན་མོ།

©ཡང་ཉེ་དཔེ་རྙིང་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་།

ལྷ་རན་སེའི་རྒྱལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་བཅས་ཀྱིས་བསྐྱེད།

Plates Copyright

©Bibliothèque nationale de France

Texts Copyright

©Northwest University for Nationalities

Shanghai Chinese Classics Publishing House

All rights reserved.

No part of the contents of this book may be reproduced without the written permission of the publishers

法國國家圖書館藏敦煌藏文文獻^⑬

編纂

西北民族大學 上海古籍出版社 法國國家圖書館

出版

上海世紀出版股份有限公司

上海古籍出版社

上海市瑞金二路 272 號

郵編 200020 傳真 (86-21) 64339287

網址: www.guji.com.cn

電子郵件: guji1@guji.com.cn

易文網: www.ewen.cc

印刷

上海麗佳製版印刷有限公司

開本: 787×1092 1/8 印張: 40 插頁: 20

版次: 2012 年 10 月第 1 版 印次: 2012 年 10 月第 1 次印刷

印數: 001-150

ISBN 978-7-5325-6428-6/K.1575



ཇོ་མོ་གླང་མ།
珠穆朗瑪峰





པོ་བླང་པོ་ཏ་ལ།
拉薩布達拉宮



監 製

謝玉傑 王興康

學術顧問

王 堯 多 識 陳 踐 華 侃

主 編

金雅聲 (中國)

郭 恩 (法國)

副主編

束錫紅 才 讓 府憲展 (中國)

蒙 曦 (法國)

編 委

謝玉傑 金雅聲 王興康 趙德安 閔文義

束錫紅 才 讓 府憲展 沈衛榮

嘎藏陀美 塔哇扎西當知

責任編輯

曾曉紅

裝幀設計

嚴克勤

ལྷ་རན་སེའི་རྒྱལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་དུ་ཉར་བའི་
ཏུན་རྟོང་བོད་ཡིག་ཡིག་ཚགས།

⑬

Fonds Pelliot tibétain
1303—1307

གཙོ་སློབ་པ།

ཅེན་ལྷ་ཉིན། ཁོ་ཞིན།

སློབ་སྦྱོར་སྡེ་ཁག

ལུ་བ་བྱང་མི་རིགས་སློབ་གྲྭ་ཆེན་མོ།

ལྷ་རན་སེའི་རྒྱལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་།

ལྷ་རན་སེའི་རྒྱལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་བཅས་ཀྱིས་བསྐྲིགས།

ལྷ་རན་སེའི་རྒྱལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་།

2012 ལོར་ལྷ་རན་སེའི་རྒྱལ་གཉེར་དཔེ་མཛོད་ཁང་།

ལྟ་ཞིབ་པ།

ཞལ་ཡུལ་ཅེ། མང་ཞིན་ཁང་།

སྒྲིབ་པ།

དབང་རྒྱལ། རྩོམ་པ་རྒྱལ་ལྟོ་ལྟོ་སྒྲིབ་པ། བསྐྱོད་ལྟོ་སྒྲིབ་པ། ལྟོ་སྒྲིབ་པ།

གཙོ་སྒྲིག་པ།

ཅིན་ལྟོ་སྒྲིག་པ། (ལྟོ་སྒྲིག་པ།)

ལོ་ལྟོ་སྒྲིག་པ། (ལྟོ་སྒྲིག་པ།)

གཙོ་སྒྲིག་པ་གཞིན་པ།

ལྟོ་སྒྲིག་པ། ལྟོ་སྒྲིག་པ། ལྟོ་སྒྲིག་པ། (ལྟོ་སྒྲིག་པ།)

ལྟོ་སྒྲིག་པ། (ལྟོ་སྒྲིག་པ།)

ལྟོ་སྒྲིག་པ།

ཞལ་ཡུལ་ཅེ། ཅིན་ལྟོ་སྒྲིག་པ། མང་ཞིན་ཁང་།

ལྟོ་སྒྲིག་པ། ལྟོ་སྒྲིག་པ།

ལྟོ་སྒྲིག་པ། ལྟོ་སྒྲིག་པ། ལྟོ་སྒྲིག་པ།

ལྟོ་སྒྲིག་པ། ལྟོ་སྒྲིག་པ། ལྟོ་སྒྲིག་པ།

ལྟོ་སྒྲིག་པ། ལྟོ་སྒྲིག་པ། ལྟོ་སྒྲིག་པ།

དབང་རྒྱལ་ལྟོ་སྒྲིག་པ།

ལྟོ་སྒྲིག་པ།

ལྟོ་སྒྲིག་པ། ལྟོ་སྒྲིག་པ།

ལྟོ་སྒྲིག་པ།

DOCUMENTS TIBÉTAINS DE DUNHUANG
CONSERVÉS À LA
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

⑬

Fonds Pelliot tibétain

1303—1307

RÉDACTEURS EN CHEF

Jin Yasheng Monique Cohen

ÉDITÉS PAR

Bibliothèque nationale de France
Université des Nationalités du Nord-ouest
Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

LES ÉDITIONS DES CLASSIQUES CHINOIS, SHANGHAI
Shanghai 2012

DIRECTION

Xie Yujie Wang Xingkang

CONSEILLERS

Wang Yao Dorzhigdongdrugsnyemblo Chen Jian Hua Kan

RÉDACTEURS EN CHEF

Jin Yasheng (Chine)

Monique Cohen (France)

RÉDACTEURS EN CHEF ADJOINTS

Shu Xihong Tshering Fu Xianzhan (Chine)

Nathalie Monnet (France)

COMITÉ DE RÉDACTION

Xie Yujie Jin Yasheng Wang Xingkang

Zhao De'an Min Wenyi

Shu Xihong Tshering Fu Xianzhan

Shen weirong Skalbzangthogsmed

Mthababkrashisdonvgrub

RÉDACTEURS

Zeng Xiaohong

COUVERTURE

Yan Keqin

TIBETAN DOCUMENTS FROM DUNHUANG
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

⑬

Fonds Pelliot tibétain
1303—1307

EDITORS IN CHIEF

Jin Yasheng Monique Cohen

PARTICIPATING INSTITUTION

Bibliothèque nationale de France
Northwest University for Nationalities
Shanghai Chinese Classics Publishing House

SHANGHAI CHINESE CLASSICS PUBLISHING HOUSE
Shanghai 2012

SUPERVISORS

Xie Yujie Wang Xingkang

CONSULTANTS

Wang Yao Dorzhigdongdrugsnyemblo Chen Jian Hua Kan

EDITORS IN CHIEF

Jin Yasheng (China)

Monique Cohen (France)

VICE EDITORS IN CHIEF

Shu Xihong Tshering Fu Xianzhan (China)

Nathalie Monnet (France)

EDITOR COMMISSION

Xie Yujie Jin Yasheng Wang Xingkang

Zhao De'an Min Wenyi

Shu Xihong Tshering Fu Xianzhan

Shen weirong Skalbzangthogsmed

Mthababkrashisdonvgrub

EDITORS IN CHARGE

Zeng Xiaohong

COVER DESIGNERS

Yan Keqin



མངའ་རིས་གྲུ་གཤི་རྒྱལ་རབས་དུས་ཀྱི་དགོན་ཆེ།
阿里古格王朝寺廟群





དུན་ཉིང་མོ་ཀོ་ལུ་ཡི་རུབ་ལུ་བྲག་ཕུག
敦煌莫高窟北區石窟